

Fêtes italiennes

06 janvier : Befana

La Befana appartient aux figures folkloriques, pourvues de dons, liés à la fête de la nativité. La légende dit que la Befana passe dans chaque maison où vivent des enfants la nuit précédant l'Épiphanie (le 6 janvier). Ces derniers accrochent une chaussette non loin de la cheminée ou de la fenêtre. Pour ceux ayant été bons et gentils au long de l'année, la Befana dépose dans leur chaussette des caramels ou des chocolats, en revanche, pour ceux qui n'ont pas été gentils elle remplit les chaussettes de charbon (En réalité il s'agit aujourd'hui de sucre noir comestible ou de la réglisse qui ressemble au charbon).



La Befana est souvent décrite comme une vieille femme volant sur son balai. Mais, à la différence d'une sorcière, elle est souvent souriante et porte une bourse et un sac plein de bonbons, de cadeaux, mais aussi de charbon.



Février : Carnaval (jour férié qui varie chaque année)

La tradition du carnaval remonte aux traditions payennes et à l'époque romaine : les fêtes des « Saturnalia » et les fêtes en honneur du dieu Bacchus, pendant lesquelles on célébrait le culte de Proserpine. Ces fêtes marquaient le passage de l'hiver au printemps. Dans ce passage d'une saison à l'autre il ya avait une courte période pendant laquelle tout était permis, on pouvait renverser l'ordre des choses, porter des masques et des déguisements, chanter, danser, boire du vin à flots.

Le mot italien actuel Carnevale a eu une première version plus ancienne Carnasciale, qui dériverait du latin « carnis laxatio ». Ensuite « carnis levare » a donné le mot italien Carnevale. Carnaval est la période qui débute le 26 décembre, fête de Santo Stefano et qui précède Carême, la Quaresima, qui dans la tradition catholique est le jeûn de 40 jours avant Pâques, la Pasqua, qui débute par le mercredi des Cendres, mercoledì delle Ceneri.

Les deux jours qui marquent l'apogée des fêtes de Carnaval sont le giovedì grasso et le martedì grasso : en général les enfants se déguisent pour aller à l'école, les plus grands participent à des fêtes masquées et on mange les gâteaux typiques de carnaval : le frittole vénitaines, le scoropelle, le chiacchere. Actuellement Carnevale est fêté partout en Italie, mais les fêtes les plus connues sont :

- le Carnaval de Venise
- le Carnaval de Viareggio et de Putignano
- Le Carnaval de Ivrea, Oristano
- Le Carnaval de Mamoiada



Le carnaval de Venise

25 avril : la fête de la libération

L'Anniversaire de la Libération de l'Italie, également connu sous les noms de Fête de la Libération, Anniversaire de la Résistance ou plus simplement 25-Avril, est le jour férié, célébré chaque 25 avril en Italie, de commémoration de la fin de la Seconde Guerre mondiale, et de la fin de l'occupation nazie du pays.



La date du 25 avril a été choisie par convention, parce qu'elle correspond au jour de la libération des villes italiennes de Milan et Turin.

C'est en 1946 que la date du 25 avril est choisie pour célébrer la Libération : dans la plupart des villes italiennes sont organisées des marches et défilés en mémoire de l'événement. C'est par le décret législatif n° 185 du 22 avril 1946, intitulé « Disposizioni in materia di ricorrenze festive », qu'est instauré officiellement cette journée nationale. Le décret déclare : « A celebrazione della totale liberazione del territorio italiano, il 25 aprile 1946 è dichiarato festa nazionale ».

02 juin : Abolition de la monarchie, proclamation de la République (1946)

La Fête de la République est la fête nationale italienne célébrée chaque 2 juin. Cette journée est un souvenir du référendum institutionnel au suffrage universel des 2 et le 3 juin 1946 avec lequel les italiens furent appelés aux urnes pour s'exprimer sur la forme de gouvernement, monarchie ou république, à donner au Pays suite à la chute du fascisme. Après 85 ans de règne, l'Italie devint une république et les monarques de la Maison de Savoie furent exilés. Le 2 juin célèbre ainsi la naissance de la nation, de la même façon que le 14 Juillet français ou le 4 Juillet américain.

8 décembre : l'Immacolata

Chaque année en Italie, le 8 décembre marque le début des jours fériés appelés Festa dell'Immacolata Concezione (la fête de l'immaculée conception). Les décorations de Noël fleurissent ce jour-là dans le pays. Les plus notables sont l'arbre de Noël ainsi que la crèche de la nativité, créée pour la première fois par Saint François d'Assise.



13 décembre : Santa Lucia

La Sicile d'une part et certaines parties du Nord de l'Italie d'autre part fêtent le jour de la Sainte Lucie comme une fête nationale. La « parade des lumières » se tient traditionnellement le 13 Décembre afin de rendre hommage à Sainte Lucie pour son aide lors de famine de 1582, lorsqu'elle vint avec une flotte de bateaux remplis de blé afin porter secours aux Siciliens affamés. Les Siciliens avaient tellement faim qu'ils cuisinèrent le blé sans prendre le temps de le transformer en farine.

25 décembre : Natale

En Italie, les traditions de Noël varient d'une région à l'autre et les petits italiens ne reçoivent pas tous leurs jouets en même temps. Dans certaines régions du nord de l'Italie, c'est le Père Noël ("Babbo Natale") ou le Petit Jésus ("Gesù Bambino") qui apporte les cadeaux le 25 décembre. Ailleurs, c'est Sainte Lucie, le 13 décembre.

A Rome, la capitale, c'est "la Befana" qui apporte les jouets le jour des Rois. La Befana est une sorcière âgée, mais très gentille. Elle se déplace sur son balai et passe par les cheminées pour distribuer les cadeaux.

26 décembre : Santo Stefano

Le jour de Santo Stefano est une fête chrétienne célébrée le 26 décembre par l'église catholique et le 27 décembre par l'église orthodoxe. Il s'agit d'un jour férié légal en Italie depuis 1947 et il est généralement consacré aux visites familiales. Ce fait vise moins l'importance particulière de ce saint que la volonté de donner un caractère encore plus solennel à la naissance du Christ en allongeant ainsi les fêtes de la Nativité.

Autres fêtes

D'une région à l'autre, il existe en Italie beaucoup de fêtes traditionnelles auxquelles s'ajoutent les fêtes internationales (Pâques, fête du travail, assomption, toussaint...)

Le drapeau italien



Le **drapeau** italien est composé de trois bandes verticales, vertes, blanches et rouge. Ce drapeau a été adopté par la république cispadane en 1797.

Historique du drapeau

Origine du drapeau italien

Le drapeau italien est fortement inspiré du drapeau tricolore français. En effet, en 1796, les troupes de Napoléon Bonaparte traversent victorieusement l'Italie. Dès lors, de nombreuses républiques naissent et adoptent le modèle d'un drapeau avec trois bandes égales.

L'origine des couleurs viendrait des armées italiennes qui soutenaient Napoléon. Toute la durée de la première république, République Italienne jusqu'en 1814, le drapeau italien devint un symbole populaire de liberté.

La version actuelle du drapeau

Suite au traité de Vienne, le drapeau italien sera interdit par la restauration et ce pendant plus de trente ans. En 1848, Charles Albert de Savoie ajoutera sur le drapeau italien l'écu de Savoie. Le drapeau italien tel que nous le connaissons aujourd'hui, c'est-à-dire sans l'écu royal, a été adopté officiellement en 1948, mais était déjà utilisé en 1946.

Les couleurs du drapeau italien

Le vert, le blanc et le rouge qui composent le drapeau italien semblent trouver plusieurs explications. En effet, la symbolique la plus relatée est celle de l'inspiration des couleurs des uniformes des légions italiennes ayant soutenues Bonaparte, notamment les Lombards.

Mais l'on trouve également d'autres versions. Une de ces versions associe les couleurs portées sur le drapeau italien au personnage de Béatrice de Dante et aux trois couleurs qui lui sont associées : le vert pour l'espoir, le blanc pour la foi et le rouge pour la charité.

Une dernière version associe le vert aux collines des monts Apennins, le blanc représente la neige des Alpes et le rouge le sang versé lors des guerres d'indépendance du XIXème siècle.

Un drapeau à l'histoire mouvementée

Comme celui de nombreux autres pays, le **drapeau italien** est riche d'une histoire mouvementée et a beaucoup évolué. Les bandes du drapeau italien que nous connaissons aujourd'hui étaient présentes à l'origine mais ont longtemps été modifiées pour ne réapparaître que bien plus tard.

Hymne national italien

Fratelli d'Italia (Frères d'Italie) est l'hymne national italien dont le véritable titre est Il Canto degli Italiani (le Chant des Italiens).

Cet hymne est né à Gênes en automne 1847. En Italie, il est surtout connu sous le nom d'Inno di Mameli (« Hymne de Mameli »), du nom de son auteur, Goffredo Mameli, un jeune étudiant patriote de 20 ans.

La musique est de Michele Novaro.

Paroles en italien

Fratelli d'Italia
L'Italia s'è destata
Dell'elmo di Scipio
S'è cinta la testa
Dov'è la vittoria?!
Le porga la chioma
Che schiava di Roma
Iddio la creò. (2x)

Stringiamci a coorte
Siam pronti alla morte
Siam pronti alla morte
L'Italia chiamò.
Stringiamci a coorte
Siam pronti alla morte
Siam pronti alla morte
L'Italia chiamò!

Noi fummo da secoli
Calpesti, derisi
Perché non siam Popolo
Perché siam divisi
Raccolgaci un'Unica
Bandiera una Speme
Di fonderci insieme
Già l'ora suonò (x2)

Stringiamoci a coorte
Siam pronti alla morte
Siam pronti alla morte
L'Italia chiamò.
Stringiamoci a coorte
Siam pronti alla morte
Siam pronti alla morte
L'Italia chiamò!

Uniamoci, amiamoci
L'unione e l'amore
Rivelano ai Popoli
Le vie del Signore
Giuriamo far Libero
Il suolo natò
Uniti, per Dio,
Chi vincer ci può? (x2)

Stringiamci a coorte
Siam pronti alla morte
Siam pronti alla morte

Sens des paroles en français

Frères d'Italie
L'Italie s'est levée,
Du heaume de Scipion
Elle s'est ceint la tête.
Où est la Victoire ?
Qu'elle lui tende sa chevelure,
Car esclave de Rome
Dieu la créa. (2x)

Serrons-nous en cohortes
Nous sommes prêts à la mort
Nous sommes prêts à la mort
L'Italie a appelé.

Serrons-nous en cohortes
Nous sommes prêts à la mort
Nous sommes prêts à la mort
L'Italie a appelé !
Nous avons été depuis des siècles
Piétinés, moqués,
Parce que nous ne sommes pas un Peuple,
Parce que nous sommes divisés.
Que nous rassemble un Unique
Drapeau, un Espoir :
De nous fonder ensemble
L'heure a déjà sonné

Serrons-nous en cohortes
Nous sommes prêts à la mort
Nous sommes prêts à la mort
L'Italie a appelé.

Serrons-nous en cohortes
Nous sommes prêts à la mort
Nous sommes prêts à la mort
L'Italie a appelé !

Unissons-nous, aimons-nous
L'union, et l'amour
Révèlent aux Peuples
Les voies du Seigneur ;
Jurons de Libérer
Le sol natal :
Unis par Dieu
Qui peut nous vaincre ?

Serrons-nous en cohortes
Nous sommes prêts à la mort
Nous sommes prêts à la mort

L'Italia chiamò.
Stringiamci a coorte
Siam pronti alla morte
Siam pronti alla morte
L'Italia chiamò!

Dall'Alpi a Sicilia
Dovunque è Legnano,
Ogn'uom di Ferruccio
Ha il core, ha la mano,
I bimbi d'Italia
Si chiaman Balilla
Il suon d'ogni squilla
I Vespri suonò (x2)

Stringiamci a coorte
Siam pronti alla morte
Siam pronti alla morte
L'Italia chiamò.
Stringiamoci a coorte
Siam pronti alla morte
Siam pronti alla morte
L'Italia chiamò!

Son giunchi che piegano
Le spade vendute
Già l'Aquila d'Austria
Le penne ha perdue
Il sangue d'Italia e
Il sangue Polacco
Bevè col cosacco
Ma il cor le bruciò (x2)

Stringiamoci a coorte
Siam pronti alla morte
L'Italia chiamò
Stringiamoci a coorte
Siam pronti alla morte
L'Italia chiamò!

L'Italie a appelé.
Serrons-nous en cohortes
Nous sommes prêts à la mort
Nous sommes prêts à la mort
L'Italie a appelé !

Des Alpes à la Sicile
Partout est Legnano
Chaque homme de Ferruccio
A le cœur, a la main
Les enfants d'Italie
S'appellent Balilla,
Le son de chaque cloche
A sonné les Vêpres.

Serrons-nous en cohortes
Nous sommes prêts à la mort
Nous sommes prêts à la mort
L'Italie a appelé.
Serrons-nous en cohortes
Nous sommes prêts à la mort
Nous sommes prêts à la mort
L'Italie a appelé !

Sont des joncs qui ploient
Les épées vendues
L'Aigle d'Autriche
A déjà perdu ses plumes
Il a bu le sang d'Italie,
Le sang Polonais,
avec le cosaque,
Mais cela lui a brûlé le cœur.

Serrons-nous en cohortes
Nous sommes prêts à la mort
Nous sommes prêts à la mort
L'Italie a appelé.
Serrons-nous en cohortes
Nous sommes prêts à la mort
Nous sommes prêts à la mort
L'Italie a appelé !

Lien pour écouter l'hymne

<https://www.youtube.com/watch?v=DsPYENB88wk>

Pour connaître l'histoire de l'hymne

http://asso.machiavelli.free.fr/Site_francais/De_l_italie/De_l_italie_F/Fratelliditalia.html